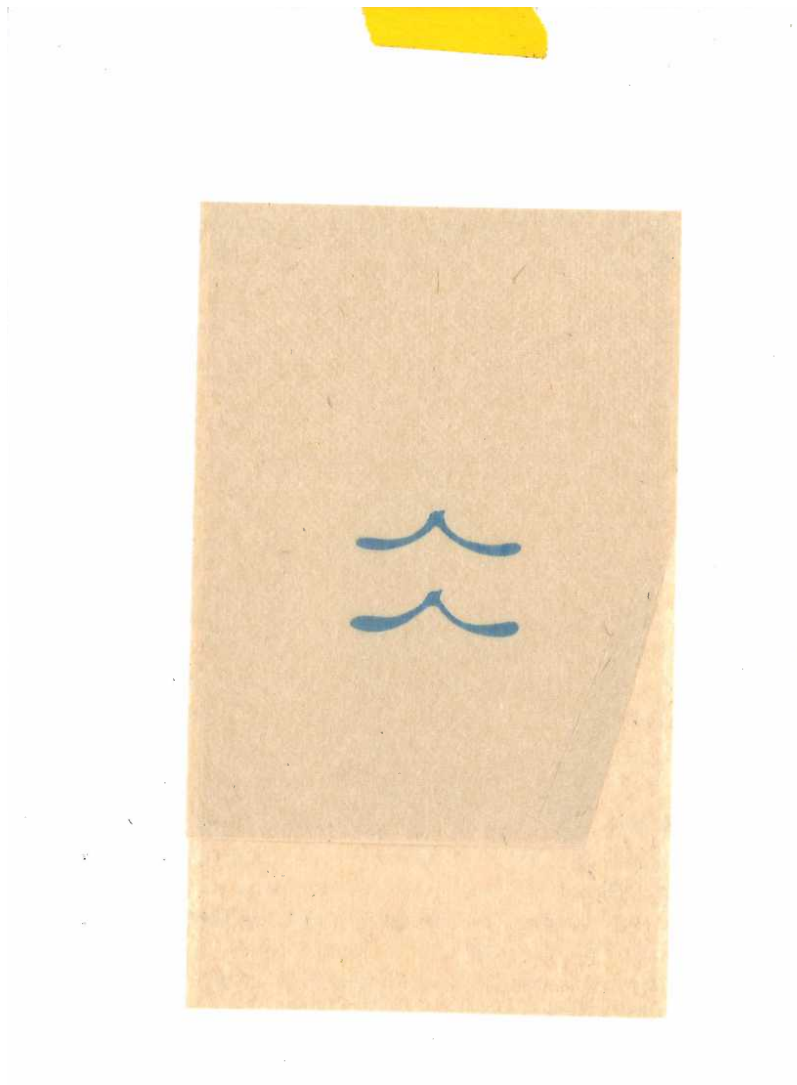
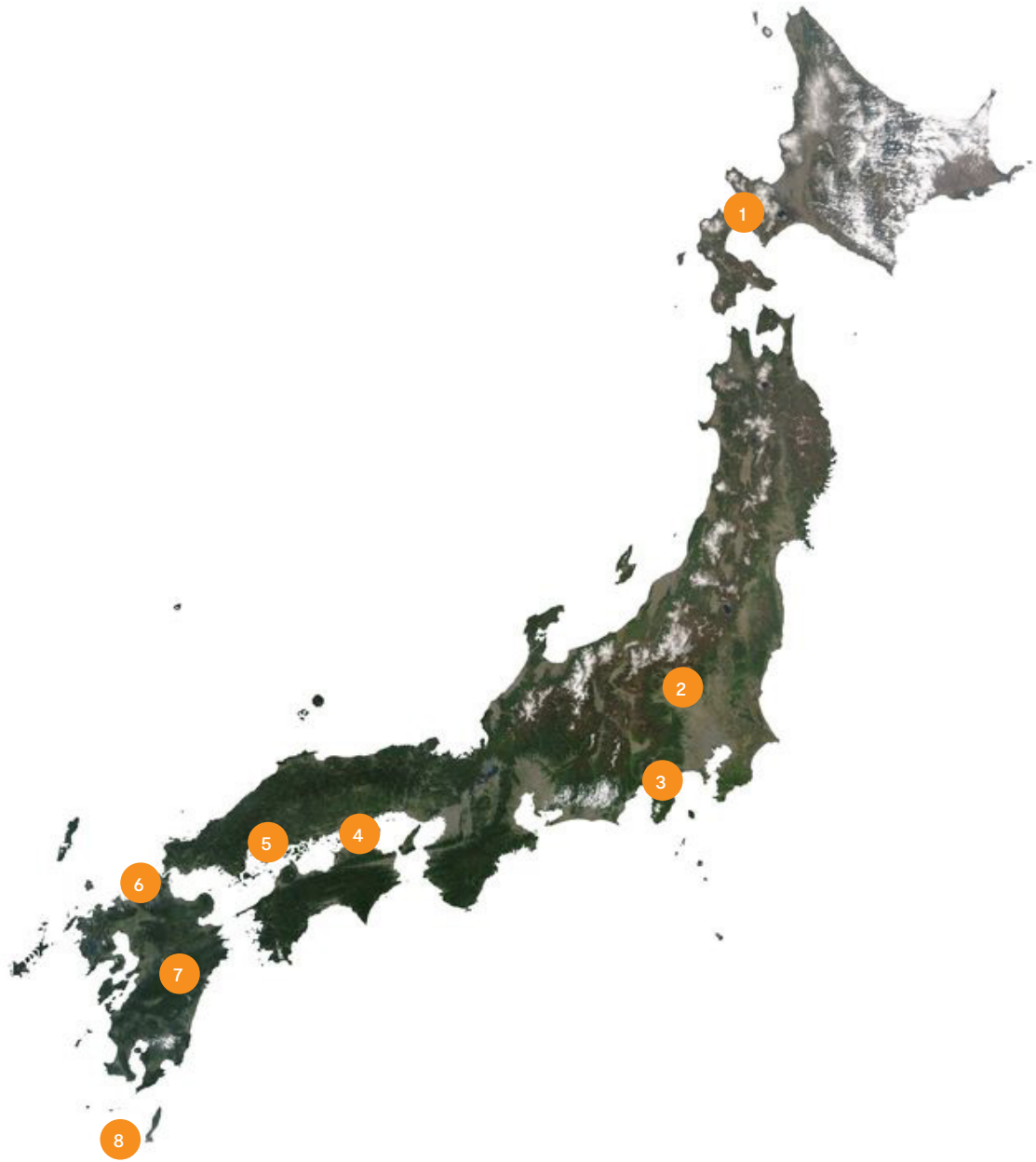


från HOKKAIDO till KYŪSHŪ





Hokkaido

- 1 ICOR Nieseko
- Upopoy National Ainu Museum
- Psychiatric Rehabilitation Center

Tochigi

- Italian Embassy Residence Villa

Kanagawa

- Pola Museum of Art
- Hakone Open-Air Museum

Okayama & Kagawa

- Lee Ufan Museum
- Chichu Art Museum
- Junko Fukutake Terrace

Hiroshima

- 5 Hiroshima Peace Memorial Museum
- Hokoku Shrine Senjokaku Hall

Fukuoka

- ACROS
- Dazaifu Tenmangu Temporary Shrine

Kumamoto

- Nakadake Crater Pavillions

Kagoshima

- Takatsuka Lodge

Efter två långa år av pandemi öppnade Japan äntligen upp för utbytesstudenter och turister. Men en stor hunger efter att få resa igen, uppleva och överraskas kom jag till Tokyo för ett år av utbytesstudier.

Med utgångspunkt i huvudstaden gjorde jag många resor till olika delar av landet under året. Resorna täckte ett stort fält med arkitektoniska upplevelser; modernistiska komplex i Tokyo, historiska shrines i Kyoto, traditionella träkvarter i Kanazawa, betongmuseum på Naoshima och minnesmonument i Hiroshima. Ju mer jag reste runt, desto mer ville jag upptäcka. Jag var häpen över den omsorg av den byggda miljön som genomsyrade gatorna, butikerna, restauranger och infrastrukturen. Det har varit helt fantastiskt att få spendera en lång tid i ett land men en så mångfaldig kultur av hantverk, mat och traditioner. Med mer språkkunskaper och kulturerfarenheter i kroppen ville jag gärna ta mig länge ut och bort från städerna. Med stöd från Ernst Hawermans Stiftelse kunde jag genomföra längre resor till Japans två ändar och andra mer avlägsna platser där emellan. Vi tog oss till onsenbyarna i det norra Hokkaido och fiskesamhällena i det södra Kyushu.

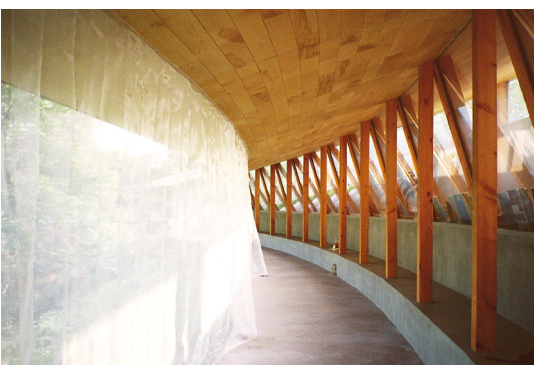
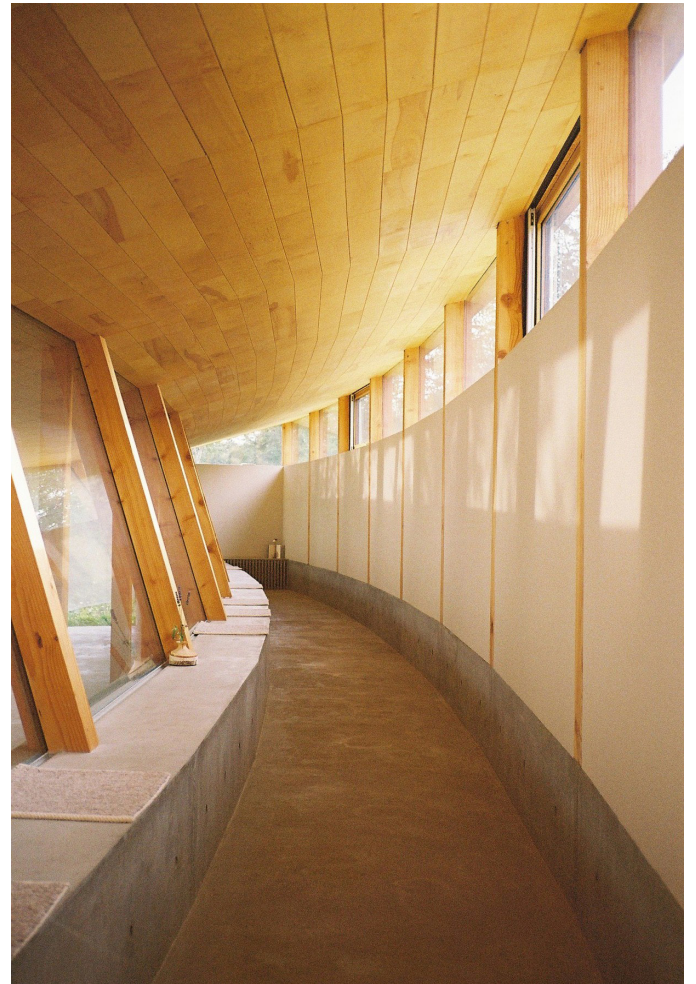
Resorna skulle inte vara möjliga att genomföra utan stöd från Ernst Hawermans Stipendiefond. Resorna genomfördes tillsammans med vänner som jag träffade under året i Japan samt nära och kära hemifrån som med nyfiket kom och hälsade på. Under resorna har människor från de lokala orterna varit till stor hjälp, berättat, bjudit in och visat runt. För detta vill jag uttrycka en stor tacksamhet för de rika upplevelser jag fått av denna ständigt fascinerande och komplexa plats.

I denna rapport följer ett urval av berättelser, sorterade från norr till syd, som vi såg under resorna.



Längs en höjdkurva i utkanten av skidstaden Niseko i Hokkaido ligger en förtrollande liten struktur. Byggnaden har en betongbas som även utgör arbetsbänk och sittplatser. Taket kontrasterar med sitt mjuka trä.

Efter att ha liftat till olika buss-hållplatser på Hokkaidos landsbygd och tagit bussar som tog oss närmare och närmare rese målet kom vi äntligen fram en julieftermiddag. Det skira tyget överraskade oss, som vi tror satts upp som myggskydd. Rörelsen i tyget och ljuset som reflekterade i det förhöjda upplevelsen av stillhet. Byggnaden är uppförd som en liten butik för hudvård med tillhörande café.





Ainu är den ursprungsbefolkning i Japan som levte i de norra delarna av ön och tros vara en av de första folken som bosatte sig här.

Museet och parken är stor och vackert belägen vid en sjö. Förutom att lära sig mer om kulturen och ursprungsbefolkningens relation till nationen Japan fick man som besökare också ta del av scenframträdanden i dans och sång, gå i 1:1 modeller av ainufolkets byggnadstraditioner.



Uppe på ett berg intill en hårdtrafikerad motorväg ligger ett rehabiliteringscenter för psykiskt hälsa.

2006 uppfördes det vita boendet för barn, och nyligen adderades ett liknande koncept i svart för seniorer. Här har arkitekten velat skapa en mångfald av rum och volymer för att undvika den annars enformiga och funktionalistiska sjukhusestetiken. Bostäderna ska kännas som hem där det finns rum för stabilitet.



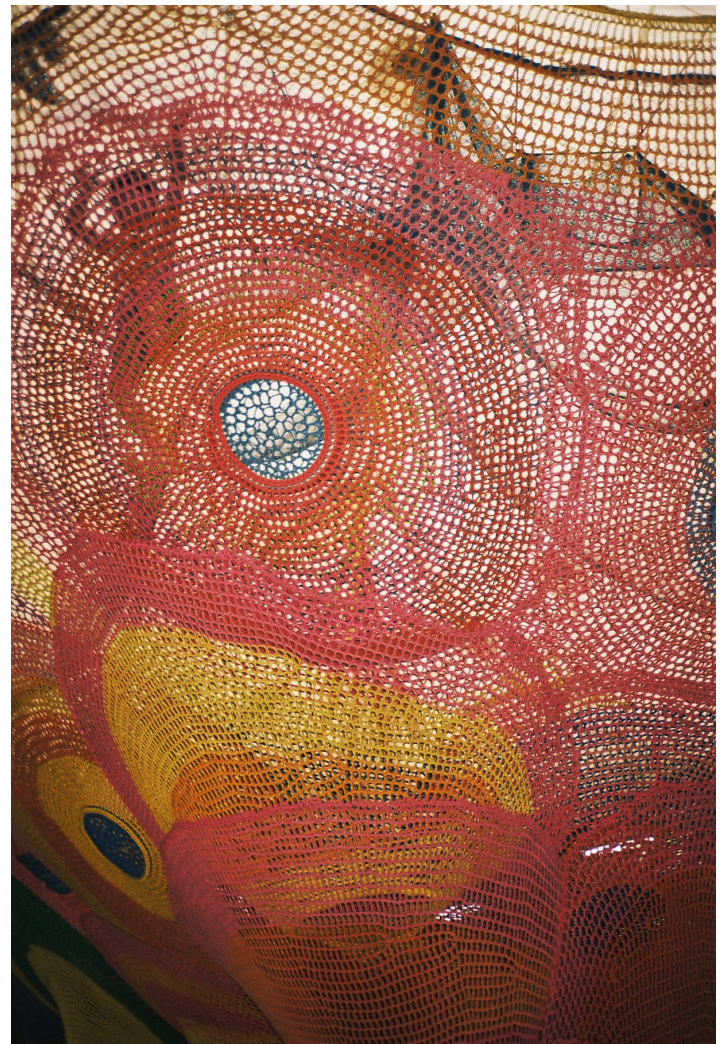
Detta hus var förr den italienska ambassadören i Japans semesterhus. När man kollar ut över sjön Chuzenji från terrassen och sovrummen förstår man varför både den italienska och brittiska ambassaden valde att ha sina semesterhus just här. Sjön som ligger ca 1300 m.ö.h är omgärdad av mycket grönska, shrines och tempel.

Villan är beklädd i cederbark som platinerats med åren och skapar otroligt vackra fasad-och inomhusväggar. Här gifter sig det japanska och europeiska hantverket i ett elegant utförande.



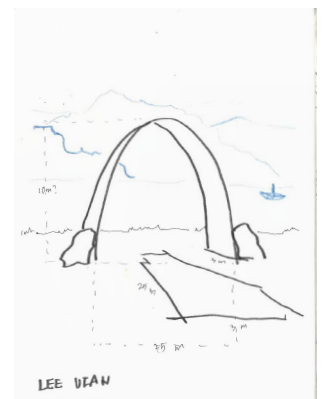
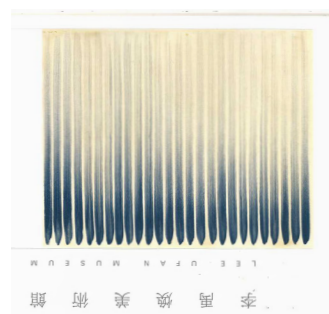
Hakone är en stad söder om Tokyo mest känt för sina onsen och konstmuseum. Vi besökte Pola Museum och Art samt Hakone Open-Air Museum som båda låg integrerat i naturen.

Den stora skulpturparken i Open-Air Museet bjöd på storskaliga konstverk som inte sällan tangerar till arkitektur. Textilverket "Woods of Net" av den japanska konstnären Toshiko Horiuchi McAdam är en stor handstickad struktur av nät och fickor där barn kan klättra upp och hitta som små kokonger att ligga i eller klättra vidare från.



Museion Naoshima söder om Okayama är en konstö med flertalet museum. De mest berömda är Tadao Andos skulpturliknande museum Chichu Art Museum och Lee Ufan Museum. Han jobbar nästan uteslutande med rå betong och välkurerade siktlinjer.

Som man kan bevittna från vykortet nedan är museumen oftast nedgrävda i landskapet. Som besökare är det svårt att få sig en överblick över interiören vilket gör att man upptäcker rummen när man kommit in.



Kagawa, Teshima, Teshima Art Museum (2010) Ryue Nishizawa

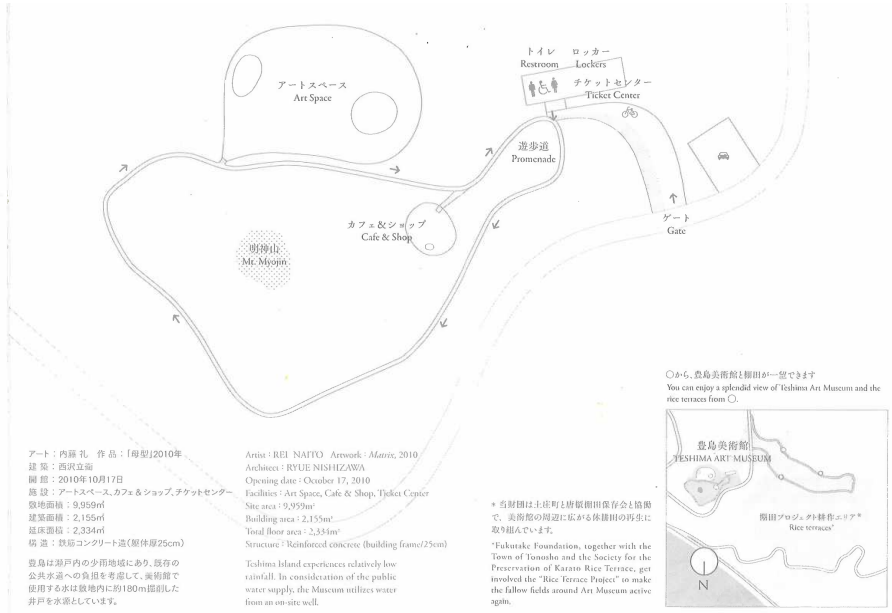
TESHIMA ART MUSEUM IS LOCATED ON THE BEAUTIFUL ISLAND OF TESHIMA, IN KAGAWA PREFECTURE. SURROUNDED BY THE SETO INLAND SEA, TESHIMA IS HOME TO A PROSPEROUS FISHING INDUSTRY, EXPANSIVE RICE TERRACES, AND A RICH NATURAL LANDSCAPE THAT INCLUDES MT. DANYAMA. WALKING ALONG THE PROMENADE AROUND MT. MYOJIN BRINGS THE VISITOR TO THE ENTRANCE OF THE ART SPACE. THE THIN CONCRETE SHELL STRUCTURE HAS NO PILLARS, AND THE INSTALLATION SPACE IS OPEN TO THE AIR, SOUNDS, AND NATURAL LIGHT THAT FLOOD IN FROM TWO OPENINGS IN THE CEILING. INSIDE, WATER CONTINUOUSLY SPRINGS FORTH FROM FOUNTAINS. THE ATMOSPHERE CHANGES NOT ONLY WITH THE TIME OF DAY, BUT AS THE SEASONS PASS. THE TESHIMA ART MUSEUM EVOKES THE JOYS OF LIVING, AS ART, ARCHITECTURE, AND THE ENVIRONMENT COME TOGETHER AS ONE.

Rei Naito

Born in Hiroshima, 1961. Permanent installations include "Being given" (Kinza, Art House Project, Naoshima, 2011), "Matrix" (Teshima Art Museum, 2010). Notable solo exhibitions include "Two Lives," Tel Aviv Museum of Art, Israel (2017); "on the bright Earth I see you," Contemporary Art Center, Art Tower Mito (2018), and "Mirror Creation," 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa.

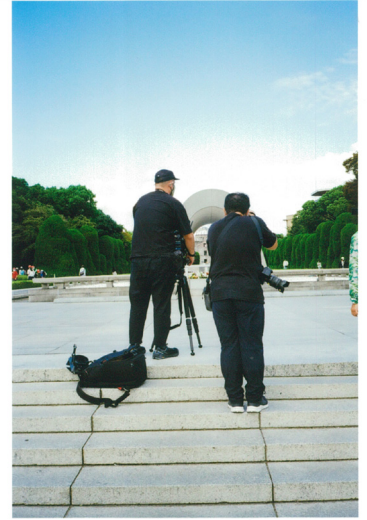
Ryue Nishizawa

Born in Tokyo, 1966. Established SANAA with Kazuyo Sejima in 1995, and his own practice in 1997. He was awarded the Pritzker Architecture Prize in 2010. Significant works include Moriya House (2005, Tokyo), and the Towada Art Center (2008, Aomori).



豊島美術館
TESHIMA ART MUSEUM

Det monumentala minnesmuseet för atombomben i Hiroshima är designat av den inflytelserika arkitekten Kenzo Tange. Byggnaden lyfter från marken och har en lång, öppen fasad som blickar ut över den numera gröna minnesparken som markerar epicentrum av atombomben. Här samarbetar arkitekturen med utställningarna, där besökaren möter den långa, ljusa promenaden längs hela fasaden efter man kommer ut ur de mörka utställningarna. Korridoren blir en plats för att bearbeta det hemska man precis fått bevittna och leder besökaren till den sista delen av utställningen som diskuterar fredsarbetet efter andra världskriget.



Hokoku Shrine byggdes aldrig klart och var därför en rumslig minnesvärd upplevelse när vi besökte det i ett fuktig och regnigt juni. Precis när vi steg in började en kraftig regnskur som inte avtog på 20 minuter. Den stora hallen med endast pelare, endast med ett fåtal väggar i "fasaden", samlade människor i mitten för att inte bli böta av regnet som blåste in. Den helt öppna strukturen gjorde regnupplevelsen helt fantastiskt, var man än kollade ut såg man en vägg av vatten som filtrerade den gröna naturen.



SANAA's lätta paviljong på ett universitetscampus i Okayama ligger i en park. Med slanka pelare, några få stabiliserande väggar i olika riktningar och ett tunt skärmtak som följer betongkonturen i marken skapas en plats utan fram-och baksida. Strukturen fungerar som en uppehållsplats och har ett inglasat café där studenter och lärare satt och hade möten och studerade.



Den moderna och relativt nya staden Fukuoka i norra Kyushu är känt som Japans innovationsstad.

ACROS är ett internationellt kommunhus som vetter mot en stor park. Den brasilianska arkitekten Emilio Ambasz har jobbat i innovationens anda och skapat ett stegrande grönt tak med inbyggda vattensprinklers som befuktat den växande skogen. Som besökare kan man gå upp i den vertikala parken under dagtid.

Ett annat grönt tak vi fann i Fukuokaregionen är Sou Fujimotos temporära shrine som står mitt emot det religiöst viktiga Dazaifu Tenmangu som just nu renoveras under några år. Fujimoto har gjort en geometrisk abstraktion av det traditionella shrinets attribut; det kurvade taket med sin växtbeklädnad, en dominant framsida

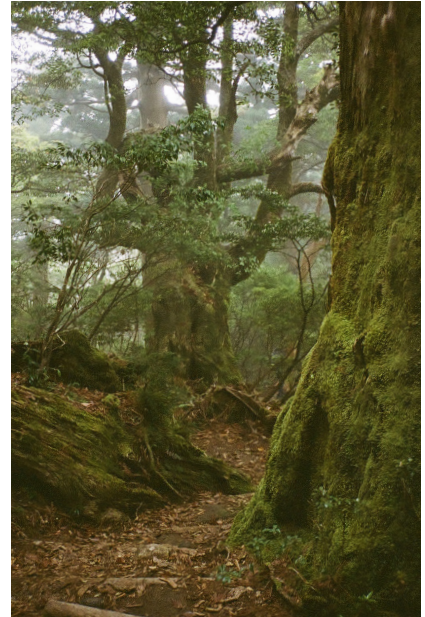


På toppen av Nakadake, en av 5 vulkantorpar som tillhör området Aso Mountain, finns dessa betongpaviljonger som genom sina öppningar ramar in det sublimes vulkanlandskapet.



Långt inne i skogarna på den mystiska ön Yakushima kom vi fram till en liten skogshydd byggd av pappersrör. Den enkla strukturen har två våningar och en mellanvåning där hikare kan lägga ut sina liggunderlag och sova en vindstilla blund innan det naturliga ljuset väcker dem på morgonen.

Shigeru Ban utvecklar innovativa sätt att använda papper i arkitektur eftersom materialet är billigt och lätthanterat. I detta exempel tycker jag att pappersrören bidrar till gestaltningen av den enkla skogshyddan.



学校学生生徒旅客運賃割引証 (一般学校用)

第 462 号

学校種別又は指定番号 大学院

※乗車区間	駅から 駅まで	經由
※乗車券種類	片道 往復 連続	
部科及び学年	工学系 第 / 学年(年次)	
証明書番号	37229720	
使用者の氏名及び年齢	XU Hanna Yihui (24才) ユウ ハンナ イヒイ	
割引率	旅客鉄道会社線 2割	
有効期間	令和5年3月8日まで	

令和4年12月9日発行
 学校所在地 東京都文京区本郷7丁目3番1号
 学校名 東京大学
 学校代表者氏名 総長 藤井 輝夫

(発行駅)	(乗車券番号)	(発行年月日)	割引コード
(基本運賃)	(発売運賃)	(差額運賃)	41

割引証に記入された個人情報は、申込内容並びに割引乗車券の購入に必要な資格や条件の確認に使用します。